

LESSON NOTES

Newbie S4 #6

How to Order at a Restaurant

CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 3 Romanization
- 4 English
- 5 Vocabulary
- 5 Sample Sentences
- 6 Grammar

6

KANJI

1. (定食屋)
2. 水木: すみません。注文、お願いします。さしみ定食 お願いします。それから、ご飯、大盛り お願いします。
3. コリー: あのぉ。これはなんですか。
4. 店員: それは、からあげ定食です。
5. コリー: からあ...げ? えっと...肉ですか。魚ですか。
6. 店員: 肉です。とり肉です。
7. コリー: ああ、とりですか..。じゃ、これは何ですか。
8. 店員: それは、カツ丼です。ぶた肉と 卵です。
9. コリー: じゃ、これと これ お願いします。あ! それから...さしみ定食、お願いします。
10. 水木: え? からあげ定食と カツ丼と さしみ定食???だ、大丈夫?

KANA

1. (ていしょくや)
2. みずき: すみません。ちゅうもん、おねがいします。さしみていしょく おねがいします。それから、ごはん、おもり、おねがいします。
3. コリー: あのぉ。これはなんですか。

CONT'D OVER

4. てんいん: それは、からあげていしょくです。
5. ロリー: からあ...げ? えっと...にくですか。さかなですか。
6. てんいん: にくです。とりにくです。
7. ロリー: ああ、とりですか..。じゃ、これはなんですか。
8. てんいん: それは、カツどんです。ぶたにくと たまごです。
9. ロリー: じゃ、これと これ おねがいします。あ!それから...さしみていしょく、おねがいします。
10. みずき: え?からあげていしょくと カツどんと さしみていしょく???
だ、だいじょうぶ?

ROMANIZATION

1. (teishokuya)
2. MIZUKI: Sumimasen. Chūmon, o-negai shimasu. Sashimi teishoku o-negai shimasu. Sorekara, gohan, ōmori o-negai shimasu.
3. RORĪ: Anō. Kore wa nan desu ka.
4. TEN'IN: Sore wa, karāge teishoku desu.
5. RORĪ: Kara a... ge? Etto... niku desu ka. Sakana desu ka.
6. TEN'IN: Niku desu. toriniku desu.

CONT'D OVER

7. RORĪ: Aa, tori desu ka... Ja, kore wa nan desu ka.
8. TEN'IN: Sore wa, katsu-don desu. Butaniku to tamago desu.
9. RORĪ: Ja, kore to kore onegai shimasu. A! Sore kara... sashimi teishoku, onegai shimasu.
10. MIZUKI: E? Karaage teishoku to katsu-don to sashimi teishoku??? Da, daijōbu?

ENGLISH

1. (TEISHOKU-YA: Japanese diner)
2. MIZUKI: Excuse me. I would like to order, please. I'll have the sashimi set, and can I have large rice?
3. LORI: Um...What is this? (pointing at the menu)
4. WAITER: That's the Karaage set.
5. LORI: Kara-age? Um...is that meat or fish?
6. WAITER: Meat. It's chicken.
7. LORI: Oh...chicken...and what's this then?
8. WAITER: That's Katsu-don. It's pork and egg.
9. LORI: OK then. I'll have this and this, please. Oh...and also the sashimi-set, please.

CONT'D OVER

10. MIZUKI:

What? You'll have the Karaage set, the Katsu-don and sashimi set?
Are you sure about this?

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
定食	ていしょく	teishoku	set meal
ご飯	ごはん	go-han	cooked rice, meal
卵	たまご	tamago	eggs
大丈夫	だいじょうぶ	daijōbu	safe, all right, O.K.
魚	さかな	sakana	fish
からあげ	からあげ	karaage	fried chicken
さしみ	さしみ	sashimi	sliced raw fish
カツ丼	かつどん	katsu don	breaded pork on rice
ぶた肉	ぶたにく	butaniku	pork
とり肉	とりにく	toriniku	chicken
肉	にく	niku	meat
店員	てんいん	ten in	shop assistant
屋	や	ya	a suffix which means store or seller
大盛り	おおもり	ōmori	a large serving

SAMPLE SENTENCES

ご飯がおいしい。

Gohan ga oishii.

The meal is good.

卵は好きじゃありません。

Tamago wa suki ja arimasen.

I don't like eggs.

バケツに魚がいます。
Baketsu ni sakana ga imasu.

There is a fish in the bucket.

いいラーメン屋はありますか。
li rāmen-ya wa arimasu ka.

Are there any good ramen places?

ライス大盛りお願いします。
Raisu ōmori onegai shimasu.

A large serving of rice, please.

GRAMMAR

Useful Vocabulary and Phrases

=====

***Sashimi teishoku, o-negai shimasu.* (さしみ定食、お願いします。)**

=====

Teishoku (定食) is a set meal served in restaurants usually including rice, pickles and *miso* soup.

In today's dialog, 2 kinds of *teishoku* (定食) are introduced.

- *sashimi* (さしみ) --- very fresh raw seafood sliced into thin pieces.
- *karaage* (からあげ) --- Japanese style fried meat or seafood, most often fried chicken.

In the dialog, Lori also ordered *katsu-don* (カツ丼) . *Don* (どん) which is a abbreviation of *donburi* (どんぶり) means rice bowl dish.

Below are the most popular *donburi* (丼) in Japan;

- *katsu-don* (カツ丼) --- breaded pork cutlet (*tonkatsu* とんカツ) and egg is on rice
- *gyū-don* (牛丼) ----- beef bowl
- *oyako-don* (親子丼) --- chicken, egg, onion on rice
- *ten-don* (天丼) ----- tempura on rice

=====

***tori niku* (とり肉)**

=====
=====
tori (とり) = bird, chicken

niku (肉) = meat

Tori niku is usually written as 鶏肉 in Chinese character. The first Chinese character means "chicken."

Please also check the following words.

buta niku (豚肉) = pork

* *buta* (豚) = pig

gyū niku (牛肉) = beef

* *gyū* (牛) = cow, cattle

=====
=====
Sore kara, go-han ōmori o-negai shimasu.

(それから、ご飯、大盛り、お願いします。)

=====
=====
sore kara (それから) = and, after that, in addition to that

go-han (ご飯) = cooked rice

ōmori (大盛り) = large serving

o-negai shimasu (お願いします) = please

=====
=====
Ja, kore to kore o o-negai shimasu. (じゃ、これとこれをお願いします。)

=====
=====
ja (じゃ) = well then

kore (これ) = this

to (と) = and

o (を) = object marking particle

o-negai shimasu (お願いします) = please

When you are asking an item, object marking particle follows the noun you want.

ex)

カツ丼をお願いします。

Katsudon o o-negai shimasu.

Katsudon, please.

さしみとからあげをお願いします。
Sashimi to kataage o o-negai shimasu.
Sashimi and karaage, please.